

DFUE-Warenbegleitschein		Sendungs-Nr.: 44745		180221 0600
				Blatt Nr. 1 / 1
Lieferant -Werk:	001	Empfänger	-Werk Kunde: 100	Ablagestelle: 14248
-Nr:	91024029		-Nummer:	Lagerort:
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Workx S.r.l.s.		Verbrauchsstelle:
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani, 5 - 7 - 9		Versandart: 01
01809 Dohna		I - 70026 Modugno (BA)		Frachtführer: Intime Express
				- Nummer:
Sendungsgewicht Brutto: 0000720				
LS-Nr.	Sachnummer Kunde	Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant		Zusatzdaten Lieferant	
-Pos.	Packmittel -Menge	-Nummer Kunde	Füllmenge -Nummer Lieferant	Konsignation
	Charge:			
	Text:			
167689	2500332190	60	ST Clutch Housing	550003451401
180221	7176			
001	Packmittel 2	TBA501494	30	
	2	TBA501542	0	
	10	TBA501542	6	183096
Ende				
WE:		Warenprüfung:	Güteprüfung:	

ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: **60**
 Quantità effettiva: **60**
 Tipo imballaggio: **7/10M**
 Quantità imballi: **2**
 Conformità alle schede d'imballo: **Q**
 Data controllo:
 Firma: **22/02/18**

2925478

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubri-
einschließlich y compris et
1-15
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) GERMANY DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				CMR SA-Nr. 39674									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) (Destinataire (nom, adresse, pays)) ITALY Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) IN TIME Express Logistik GmbH Oldenburger Allee 31 30659 Hannover													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) "FILTRANS" 91-850 KODZ / POLAND Marysińska 88a/83				WE 621LW									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 21.02.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 167689																	
6 Kennzeichen u. Nummern Margues et numeros 2500332190		7 Anzahl der Packstücke Nombre des Cois 2		8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA501494+12xTBA5015		9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. Statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut. Kg 720,32		12 Umlang in m³ Cubage m³					
																	
UN-Nummer Numero UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom. Voie N°9		Gefahrstoffmuster Nr. Numero d'etiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement EXW										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres							
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna										am le 21.02.2018		24 Gut empfangen Reception des marchandises 09/02/18 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - I-70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 04886850728 presso WORKX s.r.l.s. Via del Gerani, 5 - 9 - 70226 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 07198100726					
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre du destinataire) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna VERSAND Dresden										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Konstantin R. FILTRANS WE 621LW							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen										Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
von bis km										Art Anzahl Kein Tausch Tausch							
										Euro-Palette				Euro-Palette			
										Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
										Einfach-Palette				Einfach-Palette			
										DGH Group VERSAND Müglitztalstraße 43 01809 Dohna Dresden							
26 Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Frachtführers / Datum / Unterschrift				Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg										Annahme unter Vorbehalt Datum Groß 21.2.18 ip							
Kfz Anhänger																	
Benutzte Gen.-Nr.												☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation. Absatz 1.1.1. ADR.
* En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Symbole de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

7) Versender / Lieferant

2) Lieferanten-Nr. **91024029**

3) Speditionsauftrag-Nr.:

DGH-Heidenau GmbH & Co. KG**Müglitztalstr. 43****01809 Dohna**

5) Beladestelle

DGH Heidenau GmbH & Co. KG**Müglitztalstr. 43****01809 Dohna**8) Sendungsnummer: **44745**

11) Empfänger

12) Kunden-Nr.

Getrag S.p.A.**Via dei Ciclamini 4****I-70026 Modugno(Bari)**

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur

SPEDITIONS-AUFTRAG6) Datum **21.02.2018**

7) Relationsauftrag

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr.

IN TIME**Express Logistik GmbH****Oldenburger Allee 31****30659 Hannover**Telefon **0511 77988-692**

Telefax

13) Bordero- / Ladellste-Nr.

14) Anliefer- / Abladestelle

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

Workx S.r.l.s.**Via dei Gerani, 5 - 7 - 9****I - 70026 Modugno (BA)**

16) Eintreff-Datum

17) Eintreff-Zeit

100/14248

18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg	24) Brutto- gewicht kg
167689	2	TBA501494+12xTBA501541		60 Clutch Housing		720.32

25) Summe 2

26) Rauminhalt cdm/Lademeter

Summen: 27)

28) 720.32

29) Gefahrgutklassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

31) Frankatur
EXW32) Warenwert SLVS
Verbotskunde33) Transportversicherung vom
Spediteur zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde

37) Kontierung

Ladungssicherheit hergestellt

durch:

- ☐ Klemmbrett
☐ Klemmbalken
☐ Zurgurte _____ Anzahl
☐ Anti Rutschmatte
☐ Formschluss
☐ sonstiges: _____

38) Transportmittel-Nr.

39) LKW-Code

40) Versandart

41) Abrechnungs-Schlüssel

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.

Ladungssicherheit geprüft:

Unterschrift Verlader

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

21.02.2018

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

Firmenstempel/Unterschrift

45) Es gelten die allgemeinen Spediteurbedingungen (ADSp)

44) Die Sendung enthält:

davon getauscht:

46) Für Waren
-empfänger

_____ Euro-Flach-Pal. (FP)

_____ Euro-Flach-Pal. (FP)

_____ Euro-Gitter-Pal. (GP)

_____ Euro-Gitter-Pal. (GP)